HAL
open science

Chronique : Réunion du Comité permanent de l'Union Internationale des Instituts de Recherches Forestières - Réunion du Comité de Bibliographie internationale - Inauguration de la Route Jean-François PELET

- [.]revue Forestière Française, Rédaction

To cite this version:

- [.]revue Forestière Française, Rédaction. Chronique : Réunion du Comité permanent de l'Union Internationale des Instituts de Recherches Forestières - Réunion du Comité de Bibliographie internationale - Inauguration de la Route Jean-François PELET. 1954, pp.678. 10.4267/2042/27049 . hal-03535777

HAL Id: hal-03535777

https://hal.science/hal-03535777v1

Submitted on 19 Jan 2022

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

CHRONIQUE

Réunion du Comité Permanent et des Présidents de Sections de l'Union Internationale des Instituts de Recherches Forestières à l'Ecole Nationale des Eaux et Forêts

Le Comité Permanent de l'Union Internationale des Instituts de Recherches Forestières et les Présidents des sections, s'est réuni à l'Ecole Nationale des Eaux et Forêts du 27 au 29 septembre.

Autour du Président de l'Union, le Professeur A. PAVARI (Florence - Italie), M. le Directeur OUDIN et le Professeur J. MAC DONALD (Royaume Uni), membres du Comité Permanent, étaient réunis les Présidents des diverses Sections de l'Union: Professeur A. de PHILIPPIS (Florence - Italie); Professeur H. LEIBUNDGUT (Zurich - Suisse); Docteur H. VAN VLOTEN (Wageningen - Pays-Bas), Vice-Président de l'Union; J. SPEER (Munich - Allemagne); V. SUNDBERG (Experimentalfältet - Suède); J. CAMPREDON - Paris, France); WILM (Syracuse - N.Y., U.S.A.); MM. I.-T. HAIG et L.-J. VERNELL représentaient la F.A.O.

Au cours des réunions tenues sous la présidence affable du Professeur PAVARI, dans la bibliothèque de l'Ecole, décorée avec les drapeaux des nations représentées, diverses questions furent discutées, notamment: l'organisation du prochain Congrès de l'Union, qui soit tenir ses assises à Oxford en 1956, l'extension des recherches forestières dans les pays tropicaux, le développement des recherches sur l'utilisation du bois, le fonctionnement des divers groupes de travail.

Une excursion en forêt de Haye permit de montrer les techniques françaises en matière de conversion en futaie, et les introductions d'essences à croissance rapide de l'Arboretum forestier de la Sivrite.

A l'issue de ces journées de travail, M. FOURNIER, Président du Conseil Général de Meurthe-et-Moselle, membre du Conseil d'Administration de l'Ecole, et M. le Directeur OUDIN, convièrent à un dîner nos visiteurs, ainsi que Mmes HAIG et PAVARI.

Une tournée de 4 jours a terminé cette visite et a permis à nos hôtes de connaître quelques aspects des forêts françaises. Ils visitèrent notamment la forêt de la Haye-Renault en Haute-Marne, les peupleraies de l'Aube, l'Arboretum des Barres, les forêts de Chambord et de Blois, le Populetum de Vineuil. Après une visite des châteaux de la Loire, ils regagnèrent Paris le 4 octobre.

P. B.

Septième session du Comité International de Bibliographie

Le Comité de Bibliographie FAO/IUFRO s'est réuni à Nancy du 23 au 25 septembre 1954 dans la Bibliothèque de l'Ecole Nationale des Eaux et Forêts.

Les séances présidées par M. E. SAARI (Helsinki - Finlande), groupaient M. F. C. FORD ROBERTSON (Oxford - Grande-Bretagne), M. K. ABETZ (Fribourg - Allemagne) et M. L. J. VERNELL, représentant la F.A.O., secrétaire de

la session. M. ROL, empêché, s'était fait représenter par M. J. POURTET et M. J. BOUTIN.

Les principaux points discutés ont été les suivants:

— Adoption et traduction de la classification décimale d'Oxford.

— Projet d'un dictionnaire forestier en plusieurs langues, basé sur les correspondances des terminologie forestières élaborées dans les différents pays.

— Création de centres nationaux de bibliographie et de terminologie pouvant aider le Comité International.

J. B.

Inauguration de la Route Jean-François PELET

Dans le numéro de janvier 1947 de la *Revue des Eaux et Forêts* était relatée l'inauguration d'un monument élevé à la mémoire de nos camarades FRANÇOIS et PELET, dans la basse de Ravines (Vosges) où ils avaient trouvé la mort en octobre 1944.

Dix ans après, le dimanche 10 octobre 1954, une cérémonie réunissait de nouveau les parents et amis de Jean-François PELET, pour l'ouverture d'une route forestière reliant le Col de Mandray à celui du Bonhomme. Autour de M. le Conservateur BÉRY se groupaient de nombreuses personnalités représentant le département ou les communes forestières, le commerce et l'industrie des bois, et un grand nombre de forestiers venus aussi bien des Vosges que du Jura ou d'Alsace. Leur présence était un témoignage de la fidélité du souvenir que gardent à sa mémoire tous ceux qui ont connu J.-F. PELET.

Après avoir rappelé les circonstances de son arrestation et de sa mort, M. le Conservateur BÉRY devait, dans le seul discours prononcé, souligner la part prise par PELET dans les débuts de construction de cette route qui doit désormais porter son nom. S'il en avait « perçu l'utilité pour la forêt valorisée dans son rendement », il y trouvait en même temps « prétexte à camoufler de nombreux jeunes requis auxquels il évitait ainsi le travail et le séjour forcé en Allemagne ». Et le représentant de l'Administration forestière, se faisant l'interprète de tous les assistants, concluait: « Quelle est notre mélancolie de contempler cette œuvre, maintenant menée à bonne fin, en songeant à la place vide de celui qui en fut le premier artisan, mais aussi quelle fierté de savoir qu'il a appartenu à nos rangs ».

Puis fut découverte la plaque marquant l'entrée de la route « J.-F. PELET », et un long cortège se forma qui empruntait pour la première fois cet itinéraire qui assure une desserte facile à des massifs importants.

P. S.-L.